Conferencia de Desarme

Español

Acta definitiva de la 1329ª sesión plenaria

Celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra, el miércoles 10 de septiembre de 2014, a las 15.05 horas

Presidente: Sr. Mazlan Muhammad ..... (Malasia)

GE.17-02927 (S) 270417 280417

1702927

Se ruega reciclar

El Presidente *(habla en inglés)*: Declaro abierta la 1329ª sesión plenaria de la Conferencia de Desarme.

Distinguidos colegas, como saben, ayer por la mañana celebramos la tercera sesión plenaria oficiosa de la Conferencia para examinar las modificaciones del proyecto de informe de la Conferencia de Desarme a la Asamblea General de las Naciones Unidas. Tras un debate exhaustivo guiado por un espíritu de compromiso, conseguimos aprobar todas las modificaciones, que se han incorporado en el proyecto y han sido distribuidas por la secretaría en el documento CD/WP.581/Rev.1. Ese documento se ha colocado en los casilleros de sus delegaciones y también está disponible en la mesa. De momento, el documento, que refleja los cambios que se acordaron ayer por la mañana, solo está disponible en inglés. Naturalmente, se distribuirá como documento oficial de la Conferencia.

Solo nos falta aprobar oficialmente ese informe. Antes de ello, ¿desea alguna delegación hacer uso de la palabra? Doy la palabra al Embajador de Myanmar, Maung Wai.

Sr. Wai (Myanmar) *(habla en inglés)*: Señor Presidente, he pedido la palabra para hacer una declaración, pero prefiero hacerlo cuando hayamos aprobado el informe.

El Presidente: Tiene ahora la palabra el representante de Egipto.

Sr. Gamal M. A. Mohamed (Egipto) *(habla en inglés)*: Como esta es mi primera intervención temática en la Conferencia de Desarme, quisiera en primer lugar darle las gracias, señor Presidente, por sus esfuerzos y por la competencia con la que ha orientado nuestra labor.

Quisiera referirme a lo que dijo ayer el Embajador del Reino Unido acerca de la posición de Egipto con respecto al documento CD/1299. Creo que la postura de mi país es clara y el Embajador de Egipto la reiteró ayer en su declaración ante la sesión plenaria: “Procuramos que en todo programa de trabajo propuesto figure un mandato sobre un tratado de cesación de la producción de material fisible para armas nucleares u otros artefactos explosivos nucleares y se indique claramente que se abordarán tanto las existencias de la producción ya existente de material fisible como de la futura producción”. Nos sorprendieron las palabras del Embajador del Reino Unido, ya que Egipto ha expresado esta posición frecuente y sistemáticamente, como pondrá de relieve un examen minucioso de las actas de la Conferencia de Desarme.

El Presidente: Le agradezco su declaración. Tiene la palabra el representante de la Federación de Rusia.

Sr. Deyneko (Federación de Rusia) *(habla en ruso)*: Señor Presidente, permítame aprovechar esta oportunidad para dar las gracias a todas las delegaciones por su labor productiva y constructiva en relación con el proyecto de informe, que espero aprobemos hoy por consenso. En particular, quisiera expresarle mi gratitud a usted, señor Presidente, por la competencia y destreza con la que ha orientado este proceso. Asimismo, desearía dar las gracias a los colegas de la secretaría y a todos aquellos que, a expensas de su tiempo personal, no han escatimado esfuerzos por llevar este proceso a buen puerto. Espero que este logro conjunto constituya un buen ejemplo de cómo las delegaciones y la Conferencia de Desarme en conjunto pueden buscar y encontrar conjuntamente soluciones a problemas complicados.

El Presidente: Le agradezco las palabras amables que me ha dirigido. ¿Alguna otra delegación desea hacer uso de la palabra? Parece que no.

En ese caso, procederé ahora a una lectura del informe, sección por sección, para su aprobación final.

Sección I: Introducción ¿Está la Conferencia en condiciones de aprobar esta sección, en la página 3?

Así queda acordado.

El Presidente: Sección II: Organización de los trabajos de la Conferencia, páginas 3 a 8. ¿Está la Conferencia en condiciones de aprobar esta sección?

Así queda acordado.

El Presidente: Sección III: Labor sustantiva de la Conferencia en su período de sesiones de 2014, a partir de la página 8 hasta el final. ¿Está la Conferencia en condiciones de aprobar esta sección?

Así queda acordado.

El Presidente: Felicidades, queda aprobado el informe de la Conferencia de Desarme a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Ahora pasamos a la lista de oradores para hoy. Doy la palabra al Embajador de Myanmar, Maung Wai.

Sr. Wai (Myanmar): Mi delegación desea felicitarlo, señor Presidente, por su dirección, que ha llevado a la aprobación del informe de la Conferencia de Desarme a la Asamblea General de las Naciones Unidas en su sexagésimo noveno período de sesiones. También quiero transmitir mi reconocimiento y admiración a sus predecesores de este año, por su contribución activa y constructiva a la labor de la Conferencia. Para mi delegación, y creo que para todos nosotros en la Conferencia, ha sido un gran placer y un honor trabajar con usted durante su presidencia.

El desarme nuclear sigue siendo la máxima prioridad en la agenda de desarme de mi país. La presencia continua de armas nucleares, por no mencionar su despliegue, es uno de los problemas de seguridad que plantea la mayor amenaza para la existencia misma de la humanidad. Esas armas pueden activarse en cualquier momento, por desacierto, por error o porque han caído en manos equivocadas. Esta grave amenaza atenta contra la seguridad de todas las naciones en todo momento. Como tal, la única garantía absoluta contra una catástrofe nuclear es la eliminación completa y total de las armas nucleares.

Teniendo esto presente, Myanmar volverá a presentar un proyecto de resolución sobre desarme nuclear en la Primera Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas en su sexagésimo noveno período de sesiones. Se trata de una resolución anual copatrocinada por los Estados miembros de la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental y otros países de ideas afines. Esta resolución incluye, entre otras cosas, medidas provisionales y pasos que han de tomar los Estados poseedores de armas nucleares, así como varios enfoques multilaterales para la eliminación total de las armas nucleares. Mi delegación está firmemente convencida de que nuestra resolución seguirá contando con el apoyo de los Estados Miembros de las Naciones Unidas.

El Presidente: Agradezco al Embajador Maung Wai las amables palabras que me ha dirigido. Doy ahora la palabra al Embajador del Pakistán, Zamir Akram.

Sr. Akram (Pakistán) *(habla en inglés)*: Solo quería aprovechar esta oportunidad, señor Presidente, para expresar mi profundo reconocimiento por la forma en que usted y su delegación han ejercido la presidencia y, en particular, la tarea de concluir nuestro informe de este año. Llevo ya bastante tiempo en la Conferencia de Desarme y puedo decir, sin temor a equivocarme, que ha sido la manera más sencilla y eficaz de llegar a un consenso sobre nuestro informe. Y para ello han sido cruciales usted y su capacidad para alcanzar un consenso y de llevarnos a un terreno de convergencia. Desearía aprovechar esta oportunidad para darle las gracias y felicitarlo por su trabajo.

El Presidente: Gracias, y gracias también por el favor de última hora que me hizo ayer. ¿Alguna otra delegación desea hacer uso de la palabra? No parece ser el caso.

Con ello concluyen nuestra labor de hoy y el período de sesiones de 2014 de la Conferencia de Desarme.

Permítanme aprovechar esta oportunidad para ponerles al día de la preparación del proyecto de resolución de la Asamblea General sobre el informe de la Conferencia de Desarme. Como saben, en calidad de Presidente de la Conferencia, presentaré la resolución sobre el informe de la Conferencia en el próximo período de sesiones de la Primera Comisión en Nueva York. La semana que viene les haremos llegar un primer proyecto de resolución para su consideración. Tengo la intención de celebrar sesiones oficiosas para

negociar ese proyecto en las próximas semanas, antes de que las delegaciones viajen a Nueva York para la Primera Comisión.

Espero sinceramente que esas negociaciones se caractericen por el mismo espíritu constructivo y la misma flexibilidad que han demostrado las delegaciones en las últimas semanas. Como esta es la última sesión plenaria de mi presidencia, permítanme aprovechar la oportunidad para dar las gracias a todas las delegaciones por la asistencia y la cooperación que han brindado a mi presidencia, en particular durante la preparación del informe a la Asamblea General de las Naciones Unidas. Agradezco el espíritu constructivo y la flexibilidad que han demostrado durante las consultas. Desearía también dar las gracias a los demás Presidentes del período de sesiones de 2014 por su dedicación y colaboración a lo largo del período de sesiones. Permítanme asimismo agradecer al Secretario General en funciones, a la secretaría, a todos los intérpretes y a los oficiales de conferencias su arduo trabajo y dedicación durante mi presidencia. Les deseo todo lo mejor en la labor que nos aguarda. Se levanta la sesión.

Se levanta la sesión a las 15.15 horas.